
THE PUBLIC SCHOOLS ACT
(C.C.S.M. c. P250)

**Funding of Schools Program Regulation,
amendment**

Regulation 275/2014
Registered December 15, 2014

Manitoba Regulation 259/2006 amended
**1 The Funding of Schools Program
Regulation, Manitoba Regulation 259/2006, is
amended by this regulation.**

2 Section 1 is amended

**(a) in the English version of the definition
"aboriginal academic achievement support", by
striking out "school divisions" and substituting
"divisions";**

**(b) in the definition "equalization support", by
adding "in accordance with item Y of the Table"
after "support provided";**

**(c) in the definition "French Immersion pupil",
by replacing clause (c) with the following:**

(c) for a pupil who enrolled in a French
Immersion program for the first time in

(i) grade 4, 75%, if the pupil is in grades 4
to 6,

LOI SUR LES ÉCOLES PUBLIQUES
(c. P250 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur le
programme de financement des écoles**

Règlement 275/2014
Date d'enregistrement : le 15 décembre 2014

Modification du R.M. 259/2006
**1 Le présent règlement modifie le
Règlement sur le programme de financement
des écoles, R.M. 259/2006.**

2 L'article 1 est modifié :

**a) dans la définition d'« aboriginal academic
achievement support » de la version anglaise,
par substitution, à « school divisions », de
« divisions »;**

**b) dans la définition d'« aide de péréquation »,
par adjonction, après « Aide accordée », d'« en
conformité avec la partie Y du tableau »;**

**c) dans la définition d'« élève en immersion
française », par substitution, à l'alinéa c), de
ce qui suit :**

c) pour les élèves inscrits à un programme
d'immersion française depuis les années
applicables indiquées ci-dessous :

(i) de 75 % pour les élèves de la 4^e à
la 6^e année, s'ils sont d'abord entrés au
programme en 4^e année,

(ii) grade 4 or grade 7, 50%, if the pupil is in grades 7 to 9, and

(iii) kindergarten, grade 4 or grade 7, 50%, if the pupil is in grades 10 to 12.

(d) by replacing the definition "intensive newcomers support" with the following:

"intensive newcomers support" means specialized and intensive early intervention support services for English as an additional language pupils in grades 6 to 12 with significantly disrupted or limited education due to war, civil conflict, poverty or cultural backgrounds, and includes support for divisions which experience high numbers of late enrolments of such pupils. (« soutien intensif aux nouveaux arrivants »)

(e) by adding the following definition:

"Reading Recovery® teacher leader" means an experienced teacher who has completed a year of full time study at a recognized training institute in preparation for training Reading Recovery® teachers. (« enseignant formateur en intervention préventive en lecture/écriture »)

3 Sections 3 and 5 are amended by striking out "2012-2013" and substituting "2013-2014".

4 The section heading of the English version for subsection 16(1) is amended by adding "pupils" at the end.

(ii) de 50 % pour les élèves de la 7^e à la 9^e année, s'ils sont d'abord entrés au programme en 4^e ou en 7^e année;

(ii) de 50 % pour les élèves de la 10^e à la 12^e année, s'ils sont d'abord entrés au programme soit en maternelle, soit en 4^e ou en 7^e année.

d) par substitution, à la définition de « soutien intensif aux nouveaux arrivants », de ce qui suit :

« soutien intensif aux nouveaux arrivants » Aide accordée pour les services intensifs et spécialisés de soutien et d'intervention précoce fournis aux élèves suivant des cours d'anglais langue additionnelle au cours des sixième à la huitième années qui ont eu un parcours scolaire perturbé ou possèdent une instruction limitée pour cause de guerre, de pauvreté ou de conflits civils ou en raison de leurs antécédents culturels. La présente définition vise notamment l'aide accordée aux divisions qui connaissent un grand nombre d'inscriptions tardives de tels élèves. ("intensive newcomers support")

e) par adjonction de la définition suivante :

« enseignant formateur en intervention préventive en lecture/écriture » Enseignant chevronné qui a étudié à temps plein pendant une année dans un institut de formation reconnu en vue de former les enseignants en intervention préventive en lecture/écriture. ("Reading Recovery® teacher leader")

3 Les articles 3 et 5 sont modifiés par substitution, à « 2012-2013 », de « 2013-2014 ».

4 Le titre du paragraphe 16(1) de la version anglaise est modifié par adjonction, à la fin, de « pupils ».

5 Section 21 is replaced with the following:

Early literacy intervention

21 In addition to the early literacy support under item V.1 of the Table, the minister may approve project funding for Reading Recovery® teacher leaders to a provincial total of \$550,000.

6 Section 27 is repealed.

7 Clauses 28(3)(e) and (h) are replaced with the following:

- (e) numeracy support;
- (h) French language instruction;

8 Section 29 is amended by repealing the definition "technical vocational professional development".

9 Section 34 is replaced with the following:

Technical vocational equipment upgrade support

34 The amount of support payable to a division for technical vocational equipment upgrade support, on the basis of the proposals for technical vocational equipment upgrade submitted by the division, is the lesser of

- (a) the approved proposed amount; and
- (b) the actual amount expended by the division.

5 L'article 21 est remplacé par ce qui suit :

Intervention précoce en alphabétisation

21 En plus des fonds affectés au titre de l'aide précoce en alphabétisation prévue à la partie V.1 du tableau, le ministre peut approuver un financement, jusqu'à un maximum de 550 000 \$ pour la province, destiné aux activités des enseignants formateurs en intervention préventive en lecture/écriture.

6 Le paragraphe 27 est abrogé.

7 Les alinéas 28(3)e) et h) sont remplacés par ce qui suit :

- e) l'appui à l'apprentissage de la numératie;
- h) l'enseignement en français;

8 L'article 29 est modifié par suppression de la définition de « perfectionnement professionnel en enseignement technique ».

9 L'article 34 est remplacé par ce qui suit :

Aide pour l'amélioration de l'équipement professionnel technique

34 La somme accordée aux divisions au titre de l'aide pour l'amélioration de l'équipement professionnel technique est fixée en fonction des propositions qu'elles soumettent au ministre. Pour chaque division, l'aide en question correspond à la moins élevée des sommes suivantes :

- a) la somme demandée par la division et approuvée par le ministre;
- b) la somme effectivement dépensée par la division.

10 Subsection 36(7) is repealed.

10 Le paragraphe 36(7) est abrogé.

11(1) Schedule A is amended by this section.

11(1) Le présent article modifie l'annexe A.

11(2) Item H of the Table is amended by replacing clause (b) with the following:

11(2) La partie H du tableau est modifiée par substitution, à l'alinéa b), de ce qui suit :

(b) \$39, multiplied by the division's eligible enrolment, plus

b) 39 \$ multiplié par l'inscription recevable de la division, plus, selon le cas :

(i) \$12 multiplied by the division's eligible enrolment, if the division's board office is more than 350 km from Winnipeg, or

(i) 12 \$ multiplié par l'inscription recevable de la division si le siège social de la division est situé à plus de 350 km de Winnipeg,

(ii) \$7 multiplied by the division's eligible enrolment, if the division's board office is more than 100 km from Winnipeg but less than 350 km.

(ii) 7 \$ multiplié par l'inscription recevable de la division si le siège social de la division est situé à plus de 100 km, mais à moins de 350 km de Winnipeg.

11(3) Clause (b) of Item I of the Table is amended in the description of B in the formula, by striking out "2009-2010 and 2010-2011" and substituting "2010-2011 and 2011-2012".

11(3) L'alinéa b) figurant à la partie I du tableau est modifié, dans l'explication de l'élément B de la formule, par substitution, à « 2009-2010 et 2010-2011 », de « 2010-2011 et 2011-2012 ».

11(4) Clause (a) of Item K of the Table is replaced with the following:

11(4) L'alinéa a) figurant à la partie K du tableau est remplacé par ce qui suit :

(a) the sum of, \$600 for each board and room pupil per month, or part of a month, to a maximum of \$6,000 per pupil; and

a) la somme de 600 \$ par mois ou partie de mois pour chaque élève en pension, jusqu'à concurrence de 6 000 \$ par élève;

11(5) Item P of the Table is replaced with the following:

11(5) La partie P du tableau est remplacée par ce qui suit :

| Item P — Aboriginal Academic Achievement (section 19) | |
|--|---|
| \$7,500,000 x | the number of aboriginal families with children in the division divided by the number of aboriginal families with children in the province. |

| Partie P — réussite académique des élèves autochtones (voir l'article 19) | |
|--|--|
| 7 500 000 \$ × | le nombre de familles autochtones avec enfants dans la division, divisé par le nombre de familles autochtones avec enfants dans la province. |

11(6) Item T of the Table is replaced with the following:

| Item T — Enrolment Change |
|---|
| The greater of |
| (a) for divisions with a decrease in eligible enrolment from September 30, 2011 to September 30, 2012, the amount determined in accordance with the following formula: |
| $(A - B) \times (D / B)$ |
| (b) for divisions with an increase in eligible enrolment from September 30, 2012 to September 30, 2013, the amount determined in accordance with the following formula: |
| $(C - B) \times (D / B)$ |
| In the formulas, |
| A is the division's eligible enrolment at September 30, 2011; |
| B is the division's eligible enrolment at September 30, 2012; |
| C is the division's eligible enrolment at September 30, 2013; |
| D is base support, excluding occupancy support. |

11(7) Item U of the Table is amended by striking out "\$550" and substituting "\$670".

11(6) La partie T du tableau est remplacée par ce qui suit :

| Partie T — modification de l'inscription |
|--|
| La plus élevée des sommes suivantes : |
| a) dans le cas des divisions dont l'inscription recevable a diminué entre le 30 septembre 2011 et le 30 septembre 2012, la somme déterminée au moyen de la formule suivante : |
| $(A - B) \times (D / B)$ |
| b) dans le cas des divisions dont l'inscription recevable a augmenté entre le 30 septembre 2012 et le 30 septembre 2013, la somme déterminée au moyen de la formule suivante : |
| $(C - B) \times (D / B)$ |
| Dans les formules : |
| A représente l'inscription recevable de la division au 30 septembre 2011; |
| B représente l'inscription recevable de la division au 30 septembre 2012; |
| C représente l'inscription recevable de la division au 30 septembre 2013; |
| D représente l'aide de base, à l'exclusion de l'aide à l'occupation. |

11(7) La partie U du tableau est modifiée par substitution, à « 550 \$ », de « 670 \$ ».

11(8) Item V of the Table is replaced with the following:

| Item V — Early Childhood Development Initiative |
|--|
| Sum of |
| A + B |
| In this formula, |
| A is the greater of |
| (a) \$330 × the division's eligible enrolment in kindergarten, and |
| (b) \$5,500; |
| B is the greater of C or D, where |
| C is the sum, for each school in the division, of the following: |
| $\$10. \times (E - 28.4) \times F$ |
| In this formula, |
| E is the readiness for school indicator measured by the Early Development Instrument administered by Healthy Child Manitoba, and |
| F is the school's eligible enrolment in kindergarten, |
| D is \$10 × the division's eligible enrolment in kindergarten. |

11(8) La partie V du tableau est remplacée par ce qui suit :

| Partie V — développement de la petite enfance |
|---|
| Le total des sommes suivantes : |
| A + B |
| Dans la présente formule : |
| A représente la plus élevée des sommes suivantes : |
| a) 330 \$ × inscription recevable de la division en maternelle; |
| b) 5 500 \$; |
| B représente la plus élevée des sommes correspondant aux éléments C et D ci-dessous : |
| C représente pour chaque école de la division la somme calculée selon la formule suivante : |
| $10 \$ \times (E - 28,4) \times F$ |
| Dans la présente formule : |
| E représente le niveau de préparation en vue de l'entrée à l'école calculé à l'aide de l'Instrument de mesure du développement de la petite enfance qui est géré par Enfants en santé Manitoba, |
| F représente l'inscription recevable de la division en maternelle; |
| D représente 10 \$ × inscription recevable de la division en maternelle. |

11(9) The following is added after Item V of the Table:

| Item V.1 — Early Literacy (section 21) |
|--|
| <p>$A \times \\$2,475$</p> <p>In this formula, A is,</p> <p>(a) in the case of Winnipeg and Frontier School Divisions, 30% x the division's eligible enrolment in kindergarten; or</p> <p>(b) in any other case, 20% x the division's eligible enrolment in kindergarten.</p> |

11(9) Il est ajouté, après la partie V du tableau, ce qui suit :

| Partie V.1 — aide précoce en alphabétisation (voir l'article 21) |
|---|
| <p>$A \times 2\,475 \\$</p> <p>Dans la présente formule, A représente :</p> <p>a) dans le cas des divisions scolaires de Winnipeg et Frontier, 30 % de l'inscription recevable de la division en maternelle;</p> <p>b) dans tout autre cas, 20 % de l'inscription recevable de la division en maternelle.</p> |

11(10) Item Y of the Table is replaced with the following:

| Item Y — Equalization |
|---|
| <p>$A \times 0.62 \times B$</p> <p>In this formula,</p> <p>A is, in the case of DSFM, \$42,249,782, or is, in any other case — from the financial statement for the preceding school year —</p> <p>(a) the unsupported expenses as reported on the Calculation of Allowable and Unsupported Expenses Schedule,</p> <p>(b) plus, for the Frontier School Division, the special operating grant as reported on the Operating Fund - Revenue Detail Schedule;</p> <p>B is the result of the following formula to 3 decimal places</p> $1 - \frac{C}{\$479,000}$ |

11(10) La partie Y du tableau est remplacée par ce qui suit :

| Partie Y — péréquation |
|--|
| <p>$A \times 0,62 \times B$</p> <p>Dans la présente formule :</p> <p>A représente la somme de 42 249 782 \$ dans le cas de la DSFM et, autrement, les sommes suivantes telles qu'elles figurent dans l'état financier relatif à l'année scolaire précédente :</p> <p>a) les dépenses non admissibles indiquées dans la grille de calcul des dépenses admissibles et non admissibles,</p> <p>b) plus, pour la Division scolaire Frontier, la subvention de fonctionnement indiquée dans la grille intitulée « Fonds de fonctionnement — état détaillé des recettes »;</p> <p>B correspond au résultat de la formule suivante, arrondi à trois décimales près :</p> $1 - \frac{C}{479\,000 \$}$ |

In this formula, "C" is the result of the following formula, rounded to the nearest whole number:

$$(D + E)/F$$

In this formula,

- D is the prorated total school assessment for the division for the year in which the school year begins,
- E is any equivalent mining assessment,
- F is the greater of
- (a) the average of the number of resident pupils who have the right to attend school under section 259 of the Act, enrolled on September 30 in 2010, 2011 and 2012, and
- (b) the number of resident pupils who have the right to attend school under section 259 of the Act enrolled on September 30, 2012;

Dans la présente formule, C correspond au résultat de la formule suivante, arrondi au nombre entier le plus près :

$$(D + E)/F$$

Dans la présente formule :

- D représente l'évaluation scolaire totale proportionnelle de la division pour l'année au cours de laquelle l'année scolaire commence;
- E représente l'évaluation du revenu minier équivalent;
- F représente le plus élevé des nombres suivants :
- a) la moyenne du nombre d'élèves résidents qui ont le droit de fréquenter l'école en vertu de l'article 259 de la *Loi* et qui sont inscrits au 30 septembre en 2010, 2011 et 2012,
- b) le nombre d'élèves résidents qui ont le droit de fréquenter l'école en vertu de l'article 259 de la *Loi* et qui sont inscrits au 30 septembre 2012.

Coming into force

12 This regulation is deemed to have come into force on July 1, 2013.

Entrée en vigueur

12 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} juillet 2013.